

408.139-7/2021.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének **2021. szeptember 13. napján 8.00 órai** kezdettel tartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály tárgyalójában.

Jelen van: Dr. Rózsa Péter elnök; Ledniczky Zsolt elnökhelyettes és dr. Ledniczky Réka képviselő

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Tóthné dr. Pail Erzsébet	jogi ügyintéző a jegyző képviseletében
Sipos Melinda	önkormányzati ügyintéző
Hegedűsné Asztalos Ildikó	számviteli ügyintéző

Dr. Rózsa Péter elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Ledniczky Zsolt látja el.

Ismerteti a meghívóban szereplő napirendi pontokat. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének I. féléves módosítására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat 2021. őszi-téli programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2020. évi költségvetésének I. féléves módosítására**

Dr. Rózsa Péter elnök: Az előterjesztést korábban megkapták, megismerhették. Röviden ismerteti az előterjesztés szerinti határozati javaslatot. Az előterjesztés felett a vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, így a napirend feletti vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-7/2021.(IX.13.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének I. féléves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének I. féléves módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az Ö-4/2021. (II.19.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2021. évi módosított költségvetését	
	1.347.267 Ft Költségvetési bevétellel
	3.263.360 Ft Költségvetési kiadással
	1.916.093 Ft Költségvetési egyenleggel
Ebből:	1.916.093 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 1.916.093 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat 2.2., 2.3. és 2.4. pontjainak mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

2.1. A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

2.2. A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

2.3. A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2021. szeptember 14. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Dr. Rózsa Péter elnök: 2021. június 18. napján emlékeztek meg az örmény Genocídiumról. Önkormányzatuk ebben az évben is kiemelkedő feladatának tartotta az örménység történelmi eseményeiről a megemlékezést. A Görömböly-Tapolcán megtartott rendezvény célja nemcsak a megemlékezés, hanem a helyi örménység összefogása is volt. Vendégük volt Avanesian Alex, az Országos Örmény Önkormányzat tagja, valamint Badály Lajos alpolgármester. Az örmény himnusz meghallgatása után elhangoztak a köszöntők, Alpolgármester Úr nyitóbeszéde, melyet Avanesian Úr előadása és filmvetítés követett. Részt vett rajta a bolgár, szlovák és német önkormányzat elnöke. A rendezvény kötetlen beszélgetéssel zárult, és nagyon jól sikerült, a sajtóban is megjelent róla tájékoztatás. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-8/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Beszámoló az örmény Genocídiummal kapcsolatos rendezvényről

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2021. június 18. napján megszervezte az örmény Genocídiummal kapcsolatos megemlékezést Miskolcon.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: 2021. július 13-án volt a Polgármesteri Hivatal Aulájában az Örmény szőnyegek című kiállítás megnyitója. Az örmény szőnyegkészítésnek a hagyományait, múltját 15 roll up-on keresztül mutatták be. A kiállítás megnyitóján részt vett Szopkó Tibor alpolgármester és több miskolci nemzetiségi önkormányzat delegáltja is. Alpolgármester Úr nyitóbeszédét Avanesian Úr filmvetítése követte. A rendezvény állófogadás keretén belül kötetlen beszélgetéssel zárult. A kiállítás két hétig volt megtekinthető, amelyről a tájékoztatás a sajtóban is megjelent. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-9/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Beszámoló az Örmény szőnyegek kiállításáról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2021. július 13. napján a Polgármesteri Hivatal Aulájában megnyitotta az Örmény szőnyegek című kiállítását.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerült költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Ahogy minden évben, így ez évben, 2021. július 17-én is megrendezésre került a Nemzetiségi Találkozó és Horgászverseny, melyet három önkormányzat szervezett, a bolgár, a roma és az örmény. Részt vett rajta Badány Lajos alpolgármester úr, valamint képviseltette magát majdnem az összes miskolci nemzetiségi önkormányzat is. Erről a rendezvényről szóló híradás is megjelent a minap.hu-n. Megjegyzi, idén először, sajnos örmény csapat nem tudott indulni. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-10/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Beszámoló Nemzetiségi Találkozó és Horgászversenyről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2021. július 17. napján megrendezésre került Nemzetiségi Találkozó és Horgászversenyen jelen volt, annak megrendezésében közreműködött, valamint az esemény megrendezését támogatta.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerült költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: 2021. augusztus 20. napján szervezték meg a Szent István napi zárándokutat. Ebben az évben is fontosnak tartották folytatni az elkezdett zárándokutak szervezését, melynek célja a helyi örménység összekovácsolása, egymás megismerése. Összefogás nélkül a nemzeti identitást aligha lehet hosszútávon fenntartani. A Búza téri parkolóból indultak, körülbelül 25 fővel. Sérülés miatt az eredeti tervet módosítani volt szükség, rövidítették. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-11/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Beszámoló a Szent István napi zárándokútról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2021. augusztus 20. napján szervezte meg a Szent István napi zárándokutat.

2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerült költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: A 2021. évben eddig megrendezésre került Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának két közgyűlési ülésén /június 30. rendes ülés, augusztus 26-án rendkívüli ülés/ is részt vett, ahogy a miskolci társönkormányzatok rendezvényein. Megemlíti a bükk-szentlászlói Családi napot, melyre a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattól kaptak meghívást, valamint a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szlav kultúra és írásbeliség ünnepén is jelen volt. Kéri, szavazzanak a rendezvényeken való részvételekről szóló beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-12/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Beszámoló üléseken, rendezvényeken való részvételtől

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2021 nyarán az alábbi üléseken, rendezvényeken vett részt:

- 2021. június 30. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése,
- 2021. augusztus 26. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának rendkívüli Közgyűlése,
- Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat meghívására bükk-szentlászlói Családi nap,
- Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat meghívására Szlav kultúra és írásbeliség napja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Elmondja, hogy 2021 szeptemberében Budapestre utazott Avanesian Alexhez szakmai egyeztetésre, megbeszélésre, melynek fő témája a 2021-2022. évet érintő programjaik, rendezvényeik. Kéri, szavazzanak a felmerülő költségeket 2021. évi költségvetésből való biztosításának elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-13/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Budapesti egyeztetésen való részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint az elnök 2021. szeptember hónapban megbeszélés céljából Budapesten egyeztetett Avanesian Alexszel a 2021-2022. évi programok, rendezvények tekintetében.

2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

3. napirend: Javaslat 2021. őszi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Dr. Rózsa Péter elnök: Elmondja, hogy az előző napirend kapcsán említett, Avanesien Úrral való budapesti megbeszélés eredménye lett több programterv, melyek közül néhányat még idén javasol megvalósítani. 1991. szeptember 21. napja Örményország felszabadulásának dátuma. 2021. szeptember 24-én megemlékezést tartanak Miskolcon. Kéri, hogy szavazzanak a program megszervezéséről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-14/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Örményország felszabadulásáról megemlékezés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2021. szeptember 24-én Örményország felszabadulásának évfordulója alkalmából megemlékezést szervez.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: 13 örmény főváros témájában szeretnének kiállítást szervezni a Polgármesteri Hivatal Aulájában 2021. október-november hónapban. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-15/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Kiállítás szervezése – 13 örmény főváros témájában

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2021. október-november hónapban kiállítást szervez a Polgármesteri Hivatal Aulájában 13 örmény főváros témájában.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Megemlíti, hogy idén még nem tartottak szabadtéri rendezvényt, ezért érdemes lenne valamit kitalálni.

Ledniczky Zsolt elnökhelyettes: Javasolni szeretné, hogy olyan szabadtéri programot szervezzenek, amin zömmel a gyerekprogramok lennének. Aznap délután pedig lehetne tartani egy ismeretterjesztő előadást az örményországi kereszténység felvételéről, Világosító Szent Gergely tevékenysége, illetve Tádeus apostol életútja témában. Képes előadás keretében megcsinálja szívesen, a helyszín lehetne hagyományosan Bánkút. A szabadtéri programnak is kiváló helyszín lenne, foci, ping-pong, számháború, délután pedig előadás lenne. Mindezek egy részét már elkezdte szervezni.

Dr. Rózsa Péter elnök: Nagyon jónak tartja az ötletet. Kéri, szavazzanak az imént ismertetett javaslat elfogadásáról, azzal, hogy a program során felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-16/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Szabadtéri program Bánkúton – 2021. október

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2021 októberében szabadtéri programot szervez Bánkúton.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Ledniczky Réka: Amennyiben még a programjaikat szeretnék gazdagítani, kézműves napot is szervezhetnének, azt már lehetne fedett helyen.

Ledniczky Zsolt elnökhelyettes: Ebben az évben, novemberben már fedett helyen lehetne egy kézműves napot szervezni, egybekötve a Gránátalma földje című útikönyv bemutatójával, könyvklubbal.

Dr. Rózsa Péter elnök: Támogatja az ötletet. Kéri, szavazzanak az imént ismertetett javaslat elfogadásáról, azzal, hogy a program során felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-17/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Kézműves nap és könyvbemutató – 2021. november

1. Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2021 novemberében kézműves programot szervez, egybekötve a Gránátalma földje című könyvbemutatóval.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

4. napirend: Egyebek

Dr. Rózsa Péter elnök: Parkolókártya feltöltése aktuális a zavartalan működésük segítéséhez, az önkormányzatukhoz érkezők vendégek parkírozásának segítésére. Kéri, szavazzanak arról, hogy a felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-18/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Parkolókártya feltöltés

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a munkája zavartalan működésének elősegítése érdekében parkolókártya feltöltését, melyet a 2021. évi költségvetésből biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Irodai eszközbeszerzés szükséges, hogy munkájukat, feladatukat zavartalanul elláthassák. Kéri, szavazzanak arról, hogy a felmerülő költségeket a 2021. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének Ö-19/2021.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Iroda fenntartási költség jóváhagyása

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a munkája zavartalan működésének elősegítése érdekében irodai fenntartási költség biztosítását, a 2021. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Rózsa Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e témajavaslat, kérdés az „Egyebek” napirendi ponthoz. Megállapítja, hogy nincs. Megköszöni a jelenlévők munkáját, az ülést 8 óra 34 perckor berekeszti.

K.m.f.

.....
Dr. Rózsa Péter
elnök

.....
Ledniczky Zsolt
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Tóthné dr. Pail Erzsébet
jogi ügyintéző

.....
Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Ignác Dávid
jegyző